

*признавая настоятельную необходимость* как можно скорее покончить с колониальным правлением, иностранным господством и иностранным игом,

1. *вновь подтверждает неотъемлемое право* всех народов, находящихся под колониальным и иностранным господством и иностранным игом, на самоопределение, свободу и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций;

2. *вновь призывает* все государства признать право всех народов, находящихся под колониальным и иностранным господством и иностранным игом, на самоопределение и независимость и оказывать им моральную, материальную и другие виды помощи в их борьбе за полное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость;

3. *вновь подтверждает законность борьбы* народов за освобождение от колониального и иностранного господства и иностранного ига всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу;

4. *требует* полного уважения основных прав человека в отношении всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, и строгого соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению, и их немедленного освобождения;

5. *приветствует* признание правительством Португалии права всех народов, находящихся под ее колониальным управлением, на самоопределение и независимость, и инициативы, уже предпринятые в этом отношении;

6. *настоятельно призывает* правительство Португалии продолжать обеспечивать, без задержки, завершение процесса деколонизации, который позволит народам, все еще находящимся под ее колониальным управлением, достичь самоопределения и независимости;

7. *решительно осуждает* все правительства, которые не признают права народов, находящихся под колониальным и иностранным господством и иностранным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

8. *решительно осуждает далее* политику тех государств — членов Организации Североатлантического договора и тех стран, военные, экономические, спортивные или политические связи которых с расистскими режимами южной части Африки и в других частях мира поощряют эти режимы по-прежнему упорно подавлять стремления народов к самоопределению и независимости;

9. *призывает* эти страны пересмотреть свою политику и порвать все связи с расистскими режимами Южной Африки и Южной Родезии;

10. *вновь выражает свою признательность* правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию различных видов помощи народам в зависимых территориях и призывает их расширить такую помощь;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать помощь специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в разработке мер по обеспечению увеличения международной помощи народам колониальных территорий;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

2303-е пленарное заседание,  
29 ноября 1974 года

#### 3266 (XXIX). Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и 3223 (XXIX) от 6 ноября 1974 года о Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также на резолюцию 3225 (XXIX) от 6 ноября 1974 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>26</sup>,

*рассмотрев* доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о пятом годе его деятельности<sup>27</sup>, представленный в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

*с удовлетворением* отмечая интерес, проявленный Комитетом при выполнении его функций в соответствии с Конвенцией, и непосредственное участие его членов в содействии, когда это требуется, достижению целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*принимая во внимание* обязательство государств — участников Конвенции не совершать в отношении лиц, групп или национальных или этнических меньшинств каких-либо актов или действий, связанных с расовой дискриминацией, и гарантировать, что все государственные органы и государственные учреждения, как национальные, так и местные, будут действовать в соответствии с этим обязательством,

<sup>26</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>27</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 18 (А/9618).

*отмечая* решения, принятые Комитетом на его девятой и десятой сессиях<sup>28</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;

2. *принимает* также к сведению часть доклада Комитета, касающуюся петиций и другой информации, относящейся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, к которым применима резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года<sup>29</sup>;

3. *выражает* свою признательность Комитету за работу, которую он проводит во исполнение положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

4. *выражает свое удовлетворение* по поводу более активного участия государств — участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в представлении ими докладов Комитету и посредством направления представителей в Комитет, когда он рассматривает их доклады;

5. *призывает* все государства — участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в самой полной мере сотрудничать с Комитетом, особенно в предоставлении всей необходимой информации в соответствии со статьей 9 Конвенции и просьбами Комитета;

6. *одобряет* решение Комитета внести свой вклад, в рамках Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и Программы Десятилетия, в полную и безоговорочную ликвидацию расизма и расовой дискриминации в соответствии с полномочиями, предоставленными ему Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, особенно путем сосредоточения его усилий во исполнение статей 3, 9 и 15 Конвенции по подготовке рекомендаций по наиболее вопиющим и широким проявлениям расовой дискриминации, особенно в районах, которые еще находятся под господством расистских и колониальных режимов и под иностранной оккупацией;

7. *одобряет* практику Комитета, начало которой было положено в результате принятия им общей рекомендации III<sup>30</sup>, состоящую в том, что он приветствует информацию от государств — участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации об осуществлении ими соответствующих резолюций компетентных органов Организации Объединенных Наций, касающихся отношений с расистскими режимами южной части Африки;

<sup>28</sup> Там же, глава VII.

<sup>29</sup> Там же, глава V.

<sup>30</sup> Там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718), глава IX, раздел B, решение 1 (VI).

<sup>31</sup> Там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 18 (A/9618), глава VII, раздел B.

8. *разделяет* озабоченность, выраженную Комитетом в его решении I (X) от 22 августа 1974 года<sup>31</sup>, относительно положения на Голанских высотах, где Сирийской Арабской Республике, участнику Конвенции, препятствуют выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией на части своей территории, и в этой связи напоминает, что в разделе III резолюции 2784 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1971 года она одобрила решение 4 (IV) от 30 августа 1971 года<sup>32</sup>;

9. *призывает* государства — участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации полностью соблюдать положения Конвенции и других международных документов и соглашений, участниками которых они являются, касающихся ликвидации всех форм дискриминации, основанной на признаках расы, цвета кожи, родового; национального или этнического происхождения;

10. *настоятельно призывает* государства, еще не являющиеся участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, ратифицировать ее или присоединиться к ней и до ратификации или присоединения руководствоваться в своей внутренней и внешней политике основными положениями данной Конвенции.

2311-е пленарное заседание,  
10 декабря 1974 года

### 3267 (XXIX). Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3069 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года,

*принимая к сведению*, что Комиссия по правам человека в настоящее время занимается вопросом разработки проекта Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях, и что она с этой целью создала Рабочую группу<sup>33</sup>,

*принимая к сведению также* намерение Комиссии по правам человека уделить первоочередное внимание разработке Декларации на ее тридцать первой сессии, которая будет проведена в период с 3 февраля по 7 марта 1975 года<sup>34</sup>,

*желая*, чтобы разработка Декларации осуществлялась активно,

1. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии по правам человека все выраженные мнения и предложения, выдвинутые в ходе обсуждения этого вопроса на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

<sup>32</sup> Там же, двадцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/8418), глава VII, раздел B.

<sup>33</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (E/5464), пункты 56—58.

<sup>34</sup> См. решение 14 (LVI) Экономического и Социального Совета от 17 мая 1974 года.